

III. Shenouda pápa

A lélek felszabadulása

A lélek szabad szárnyalása



2018

zöld-S Studio

III. Shenouda pápa

A lélek felszabadulása

A lélek szabad szárnyalása

A fordítás alapja:

H. H. Pope Shenouda III.: *The Release of the Spirit*, Első kiadás: 1990.

(Illustrated by: Sister Sawsan)

A Magyarországi Kopt Ortodox Egyház vezetője
dr. *Khalil Youssef* főesperes) engedélyével

Fordította: Verdes Sándor
Az eredeti (kopt, arab)
szöveggel összevetette: Aida Lotfi
Lektorálta: egy gk. lelkész
A szöveget gondozta: Magyar Judit

A szentírási részek idézésére a Biblia 5.0 CD-n közreadott katolikus (a Szent István Társulat által kiadott) fordítást használtuk.

© Hungarian Translation: Verdes Sándor, 2017
© Hungarian Translation: zöld-S Studio, 2017

ISBN 978-615-80701-3-3

Kiadásért felel: A zöld-S Studio Kft. vezetője

Borító, első illusztrációk az eredeti (angol) kiadás alapján
Nyomdai előkészítés: Strau-Tech Kft. és zöld-S Studio
Nyomdai kivitelezés: Palatia Nyomda és Kiadó Kft.
Felelős vezetők: a társaságok vezetői

TARTALOMJEGYZÉK

Ajánlás	7
A magyar kiadás elé	9
A könyv története	11
[1] Felszabadulás a büntudat alól*	12
[2] Felszabadulás, megnyílás Isten ismeretére*20	
[3] A lélek felszabadulása	26
[4] Négy fal között, bezártan	39
[5] Nagyobb a Mennyországnál és a Földnél	46
[6] Ő gyorsan elaludt	56
[7] Ismerd meg magadat!	61
[8] Önmagad és az emberek dicsérete	74
[9] Az éned és a sértések	83
[10] Szabadulj ki az énedből	91
[11] Az Isten jelenlétében levő éned	97
[12] Szabadulj meg a földi vágyaidtól	103
[13] Szabadulj ki az érzelmek befolyása alól	109
[14] Semmit sem akarok a világtól	115
[15] Tanulni Istentől	120
[16] Szabadulj meg a vágytól, hogy tanító légy125	

[17] Szabadulj meg a birtoklási vágytól	131
[18] Szabadulj meg az én befolyásától	136
[19] A nyomorult szerencsétlen	144
[20] Azon az éjszakán történt	153
[21] „Engem pedig magamra hagytok”	174
[22] Meditáció fényről és sötétségről	187
[23] Amikor egyedül üldögelek magamban	193
[24] Fedd fel nekem magad!	198
[25] Az Istenhez vezető út szeretete	202
[26] Hagyj el engem most!	206
[27] A mi Urunk jelen van	213